
[p1]

Beste Meester

Nu hoop ik U uit Engeland terug¹ T' huis komende zult gy myn bezoekaartje gevonden hebben misschien ook mynen brief van over eenige weken.

Indien er niets voor en valt by myne schoonzuster² die al maanden op sterven ligt, zullen wy den 17^{den} dezer naar Blankenberghe vertrekken, om daar eene week of dry te verblyven, op den zeedyk by Verhaeghen. Ik hoop dat het ons deugd zal doen en dat ik daar wat levensmoed zal terugvinden. Doch, wat my de grootste troost zou zyn, ware van U daar te mogen ontvangen.

Gedenk uwe beloften, myne vriendschap en myn verdriet. Meer en moet ik niet zeggen.

[p2]

Gelief my dus te laten weten welke dagen gy komen zult en breng mynen Ridder Guido³ mede.

Met de meeste vriendschap blyf ik uw toegenegen leerling

A.J.M. Janssens

Sint Niklaas den 11 Aug. 1889.

.....

- 1 Het gaat om de reis in juli 1889, op eigen kosten, naar Clapham bij Helena Weale. Gezelle verbleef één dag in Reading en reisde door naar Jersey. Tien dagen verbleef hij daar bij Ethel Weale, kostschooldirectrice van de zusters van Sint-Andreas. Gezelle was op 11 augustus inderdaad al terug thuis na deze reis naar Engeland en Jersey.
- 2 Alfons Janssens was de jongste van elf. Over welke schoonzuster het gaat, is hier niet duidelijk.
- 3 Gezelle was ridder geworden van de Leopoldsorde. Zie het eregedicht van Ernest Soens in: Het Belfort: 4 (1889), p.329: "Den Weleerweerden Heer ende Meester Guido Gezelle, Ridder geslegen van de Leopoldsorde en vereerd met het kruis 'Pro Ecclesia et Pontifice'."

Briefbeschrijving

Verzender	Janssens, Alfons J. M.
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	11/08/1889
Verzendingsplaats	Sint-Niklaas (Sint-Niklaas)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en enkele leden van de Dietsche Biehalle en Biekorf. Deel 2: Brieven / door Ina Galle. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1984-1985), p.274

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	enkel vel, 210x134 wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	rouwpapier
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle; idem rechts: 11/8 1889 (inkt, beide hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6186
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle12529

Inhoud

Incipit	Nu hoop ik U uit Engeland terug
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	11/08/1889, Sint-Niklaas, Alfons J. M. Janssens aan [Guido Gezelle]
Editeur	Karel Platteau; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2022
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
